

GROUPES DE ROLLER**LUNDIS: AMÉLIORATIONS DE L'ÉVALUATION:**

ITEMS (28)	PRE-EVALUATION SCORE	POST-EVALUATION SCORE	RÉSULTATS (%)
1 – What's your name?	7 /9	7 /8	Amélioré 10%
2 – How old are you?	1 /9	3 /8	Amélioré 26%
3 – How are you?	5 /9	7 /8	Amélioré 32%
4 – Hello	9 /9	8 /8	= (100%)
5 – Goodbye	9 /9	8 /8	= (100%)
6 – See you	0 /9	1 /8	Amélioré 12%
7 – Thank you	9 /9	8 /8	= (100%)
8 – You're welcome	1 /9	3 /8	Amélioré 26%
9 – Go	8 /9	8 /8	Amélioré 12% (100%)
10 – Stop	9 /9	8 /8	= (100%)
11 – Jump	3 /9	3 /8	Technically the same
12 – Fall	0 /9	1 /8	Amélioré 12%
13 – Stand up	1 /9	4 /8	Amélioré 39%
14 – Sit down	9 /9	8 /8	= (100%)
15 – Right	2 /9	5 /8	Amélioré 40%
16 – Left	2 /9	5 /8	Amélioré 40%
17 – In	1 /9	5 /8	Amélioré 51%
18 – Out	1 /9	5 /8	Amélioré 51%
19 – Helmet	1 /9	2 /8	Amélioré 14%
20 – Roller skates	2 /9	5 /8	Amélioré 40%
21 – Protections	9 /9	8 /8	= (100%)
22 – Elbow	0 /9	4 /8	Amélioré 50%
23 – Knee	1 /9	7 /8	Amélioré 76%
24 – Hands	2 /9	4 /8	Amélioré 28%
25 – Head	2 /9	3 /8	Amélioré 15%
26 – Back	0 /9	1 /8	Amélioré 12%
27 – 1-10	8 /9	8 /8	Amélioré 12% (100%)
28 – 11-20	0 /9	1 /8	Amélioré 12%

GROUPES DE ROLLER**MARDIS: AMÉLIORATIONS DE L'ÉVALUATION:**

ITEMS (28)	PRE-EVALUATION SCORE	POST-EVALUATION SCORE	RÉSULTATS (%)
1 – What's your name?	9 /10	9 /9	Amélioré 10% (100%)
2 – How old are you?	1 /10	2 /9	Amélioré 12%
3 – How are you?	2 /10	3 /9	Amélioré 13%
4 – Hello	10 /10	9 /9	= (100%)
5 – Goodbye	10 /10	9 /9	= (100%)
6 – See you	1 /10	2 /9	Amélioré 12%
7 – Thank you	9 /10	9 /9	Amélioré 10% (100%)
8 – You're welcome	1 /10	6 /9	Amélioré 56%
9 – Go	9 /10	9 /9	Amélioré 10% (100%)
10 – Stop	10 /10	9 /9	= (100%)
11 – Jump	4 /10	6 /9	Amélioré 26%
12 – Fall	0 /10	4 /9	Amélioré 44%
13 – Stand up	1 /10	6 /9	Amélioré 56%
14 – Sit down	9 /10	9 /9	Amélioré 10% (100%)
15 – Right	2 /10	7 /9	Amélioré 57%
16 – Left	2 /10	7 /9	Amélioré 57%
17 – In	0 /10	4 /9	Amélioré 44%
18 – Out	0 /10	4 /9	Amélioré 44%
19 – Helmet	0 /10	5 /9	Amélioré 55%
20 – Roller skates	4 /10	8 /9	Amélioré 48%
21 – Protections	10 /10	9 /9	= (100%)
22 – Elbow	0 /10	5 /9	Amélioré 55%
23 – Knee	0 /10	6 /9	Amélioré 66%
24 – Hands	2 /10	5 /9	Amélioré 35%
25 – Head	2 /10	5 /9	Amélioré 35%
26 – Back	0 /10	1 /9	Amélioré 11%
27 – 1-10	7 /10	9 /9	Amélioré 30% (100%)
28 – 11-20	1 /10	1 /9	Technically the same

GROUPES DE ROLLER**JEUDIS: AMÉLIORATIONS DE L'ÉVALUATION:**

ITEMS (28)	PRE-EVALUATION SCORE	POST-EVALUATION SCORE	RÉSULTATS (%)
1 – What's your name?	10 /10	10 /10	= (100%)
2 – How old are you?	5 /10	10 /10	Amélioré 50% (100%)
3 – How are you?	5 /10	10 /10	Amélioré 50% (100%)
4 – Hello	10 /10	10 /10	= (100%)
5 – Goodbye	9 /10	10 /10	Amélioré 10% (100%)
6 – See you	2 /10	4 /10	Amélioré 20%
7 – Thank you	10 /10	10 /10	= (100%)
8 – You're welcome	1 /10	7 /10	Amélioré 60%
9 – Go	10 /10	10 /10	= (100%)
10 – Stop	10 /10	10 /10	= (100%)
11 – Jump	5 /10	10 /10	Amélioré 50% (100%)
12 – Fall	0 /10	7 /10	Amélioré 70%
13 – Stand up	7 /10	10 /10	Improved 30% (100%)
14 – Sit down	10 /10	10 /10	= (100%)
15 – Right	2 /10	9 /10	Amélioré 70%
16 – Left	2 /10	9 /10	Amélioré 70%
17 – In	1 /10	8 /10	Amélioré 70%
18 – Out	1 /10	8 /10	Amélioré 70%
19 – Helmet	10 /10	10 /10	= (100%)
20 – Roller skates	9 /10	10 /10	Amélioré 10% (100%)
21 – Protections	9 /10	10 /10	Amélioré 10% (100%)
22 – Elbow	1 /10	9 /10	Amélioré 80%
23 – Knee	0 /10	10 /10	Amélioré 100%!!
24 – Hands	4 /10	9 /10	Amélioré 50%
25 – Head	4 /10	9 /10	Amélioré 50%
26 – Back	1 /10	6 /10	Amélioré 50%
27 – 1-10	9 /10	10 /10	Amélioré 10% (100%)
28 – 11-20	3 /10	5 /10	Amélioré 20%

GROUPES DE ROLLER

• Observations générales :

D'une part, la première chose qui ressort de l'étude des résultats est la vérification que tous les items de tous les groupes se sont améliorés ou sont restés à 100% au cas où il n'y aurait pas eu d'erreurs dans l'évaluation initiale.

Les améliorations ont une gamme complète, allant de 10% (ce qui signifie que seul un garçon ou une fille de plus a appris l'item) à 100% (tous ont appris un article dont ils ignoraient complètement au début).

En revanche, on constate une assez grande disparité dans les résultats comparant les 3 groupes, ce qui nous amène à penser à 3 raisons possibles:

- 1) Nous, les bénévoles, avons travaillé dans chaque groupe avec différents moniteurs du service des sports de La Courneuve, ce qui a fait que le développement des cours et nos opportunités de travailler sur les objectifs linguistiques ont bénéficié ou mal affecté selon l'implication que nous pouvions avoir et les jeux ou exercices que nous pourrions réaliser.
- 2) L'implication des enseignants dans la révision et la consolidation des mots et expressions sur lesquels nous nous sommes le plus concentrés pendant les cours, quelque chose d'essentiel qui a fait la différence mais qui est totalement hors de notre contrôle en tant que bénévoles et de Planet Citizens (au-delà d'avoir communiqué à ces enseignants de son importance).
- 3) Dans une moindre mesure, mais aussi influente, les capacités ou compétences des enfants avec des patins, qui nous offraient plus ou moins de possibilités en termes de jeux ou d'exercices auxquels ajouter des objectifs linguistiques. De plus, on le sait bien, l'émotion que suscite un jeu amusant chez un enfant n'est pas la même chose qu'un exercice d'analyse pour apprendre à faire un geste technique, ce qui est étroitement lié à l'intériorisation de l'apprentissage.

Dans tous les cas, l'amélioration a été remarquable, et nous précisons même qu'il est pratiquement impossible de représenter tous les apprentissages dans une feuille d'évaluation, donc ce qui est en principe 28 éléments a en fait été beaucoup plus de mots et d'expressions tels que:

- Écoute moi.
- Venez ici.
- Allez-y / Allez dans ce coin.

GROUPES DE ROLLER

- Es-tu prêt?
- Silence s'il vous plaît.
- Allez boire de l'eau.
- Verbes: toucher, donner, etc.

• Commentaires sur l'évaluation de groupe du **lundi** :

En premier lieu, nous pouvons voir que l'évaluation a été un peu lésée par l'absence de deux enfants dans l'évaluation finale, ce qui a été quelque peu compensé par l'ajout d'un enfant qui n'a pas pu faire l'évaluation initiale faute de temps.

Même ainsi, les résultats peuvent être extrapolés à ce qui suit:

- 1) Expressions de présentation de base: Les difficultés initiales de "Quel âge avez-vous?" et comment vas-tu?" ont été partiellement résolus, mais ils ont encore de nombreux doutes.
- 2) Expressions de salutation-adiou et de cordialité: «See you» continue de les confondre malgré l'avoir beaucoup répété en disant au revoir pour le déjeuner, et «Vous êtes les bienvenus» s'est partiellement amélioré. Dans le reste, un succès unanime est obtenu.
- 3) Verbes de base: Ils continuent de se débattre avec des verbes plus spécifiques comme "Jump" et "Fall", et "Stand up" s'est considérablement amélioré. Dans le reste, un succès quasi unanime est obtenu.
- 4) Orientations de base: L'amélioration de cette section a été un succès (en moyenne 45% de mieux) et sûrement grâce aux jeux que nous avons développés.
- 5) Équipement de patinage: Ils doivent renforcer le concept de «casque», mais l'amélioration pour les «patins à roulettes» a été élevée.
- 6) Parties du corps: C'est l'une des sections dans lesquelles on peut remarquer le plus d'améliorations, ayant donné de l'importance à la technique et à certains jeux, en particulier dans "Elbow" et "Knee", devant aller un peu plus loin dans "Hands", "Tête" et "Retour".

GROUPES DE ROLLER

7) Numéros de base: tout le monde peut désormais compter de 1 à 10 en anglais, et même un enfant a appris jusqu'à 20.

L'un des principaux problèmes avec ce groupe a été notre difficulté à ajouter des jeux et des activités en anglais, car le moniteur responsable était très en charge et cela a facilité notre travail mais aussi réduit notre implication dans les sessions.

• Commentaires sur l'évaluation de groupe du mardi :

Dans ce cas, la même situation s'est produite lors de l'évaluation finale, dans laquelle une fille était absente et l'évaluation est passée à plus de 9 au lieu de plus de 10.

Même ainsi, nous pouvons faire la même chose qu'avant et les résultats peuvent être extrapolés à ce qui suit:

- 1) Expressions de présentation de base: Malheureusement, elles se sont très peu améliorées dans des expressions telles que "Quel âge avez-vous?" et comment vas-tu?" malgré le fait que nous avons toujours demandé à tout le monde la seconde en arrivant en classe et que nous avons joué à un jeu pour mieux comprendre la première expression.
- 2) Expressions de salutation-adiou et cordialité: "See you" continue de les embrouiller malgré les avoir beaucoup répétés en disant au revoir pour le déjeuner, mais "Vous êtes les bienvenus" s'est considérablement amélioré (nous le disons toujours quand ils nous disent "Merci" ou "Merci"). Dans le reste, un succès unanime est obtenu.
- 3) Verbes de base: Les résultats montrent une amélioration très satisfaisante, puisque même les verbes comme "Jump" et "Stand up" sont assez contrôlés, et "Fall" a eu une forte amélioration venant de 0%. Dans le reste, un succès unanime est obtenu.
- 4) Orientations de base: On peut dire que ce fut le même succès, car partant de l'ignorance totale de ces termes, au final plus de la moitié d'entre eux les dominèrent, notamment «Droite» et «Gauche». Comme dans le groupe du lundi, c'est sûrement grâce aux jeux que nous avons développés.
- 5) Matériel de patinage: Encore une fois, une grande amélioration, surtout dans le terme "Casque", totalement inconnu au début, mais aussi dans "Roller-skates", dont presque tout le monde a bien compris.

GROUPES DE ROLLER

6) Parties du corps: Une autre grande surprise de l'évaluation due aux grandes améliorations de tous les éléments (sauf pour "Back", sur lequel il était difficile de travailler davantage). Amélioration d'environ 50% en moyenne, et "Knee" (plus de 60%) et "Elbow" ressortent avant tout.

7) Numéros de base: tout le monde peut désormais compter de 1 à 10 en anglais, et de 11 à 20 reste inchangé.

Nous pensons dans ce cas que l'un des principaux problèmes a été le manque d'exposition aux expressions de présentation de base pendant les cours à l'école, et aussi, bien sûr, peut-être avoir davantage mis l'accent sur d'autres mots.

• Commentaires sur l'évaluation de groupe du jeudi :

Dans le dernier groupe de la semaine, il n'y a pas eu de problème pour comparer l'évaluation initiale avec la finale car il s'agissait du même groupe (même nombre d'étudiants: 10).

Les résultats sont les suivants:

1) Expressions de présentation de base: Amélioration maximale de "Quel âge avez-vous?" et comment vas-tu?". Comparé à d'autres groupes, nous sommes convaincus que c'est parce que l'enseignant a accompagné nos enseignements et nos jeux avec beaucoup d'efforts pendant les cours.

2) Expressions de salutation-adiou et cordialité: C'est le groupe qui a le mieux intériorisé "See you", et en fait nous avons été stricts dans l'évaluation et si certains enfants nous ont répondu "Ça veut dire Au revoir" nous ne l'avons pas fait compter-le comme valide en attendant un «À tout à l'heure», donc la majorité l'a compris plus ou moins bien que cela ne soit pas reflété. Pour «Vous êtes les bienvenus», l'amélioration est très élevée, nous savons donc que nous avons bien travaillé avec l'enseignant. Dans le reste, un succès unanime est obtenu dès le départ.

3) Verbes de base: Des résultats incroyablement bons, car avec "Jump", ils sont passés de la moitié de la compréhension à tout le monde, "Fall" était compris par presque tout le monde et au début aucun d'entre eux, et "Stand up" est devenu un autre succès complet. Dans le reste, un taux de réussite de 100% est maintenu.

GROUPES DE ROLLER

4) Orientations de base: Encore une fois, ce groupe s'est beaucoup amélioré, en fait presque sans échec. Nous avons réussi à transformer une petite minorité de bonnes réponses en une énorme majorité, en particulier à «droite» et «gauche». Comme dans les autres groupes, ils ont également passé un très bon moment avec les jeux que nous avons préparés.

5) Équipement de patinage: Ces termes étaient curieusement contrôlés à l'avance, mais si quelqu'un restait sans le savoir, cela changeait et il n'y avait pas d'erreur à la fin.

6) Parties du corps: Même les termes peu utilisés comme "Back" étaient considérablement mieux compris. Toutes les autres parties du corps ont été presque totalement comprises dans l'évaluation finale, avec plein de bonnes réponses dans "Knee".

7) Chiffres de base: tout le monde peut désormais compter de 1 à 10 en anglais, et nous avons été assez surpris que la moitié puisse continuer jusqu'à 20, un objectif qui dès le départ était assez exigeant pour nous.

Nous n'avons aucun doute que l'enseignant a fait un travail phénoménal basé sur les éléments que nous voulions leur enseigner et que les activités que nous avons menées avec eux ont été très fructueuses et amusantes pour les enfants.